

El Cant de les Balenes

*Para l'orella...
Ara mateix, al fons del mar,
una balena està cantant.*

El cant de les balenes amb gep sempre
ha fascinat la humanitat per la seva bellesa,
però també per la semblança que té amb
el nostre sistema de comunicació.

Les balenes amb gep s'escolten
les unes a les altres, repeteixen els sons
i, d'aquesta manera, s'aprenen els càntics.

*El significat del cant
de les balenes és un misteri,
una meravella del món natural
que enlluerna qui l'escolta.*



Escolta el cant
de les balenes:



El Cant de les Balenes

Davies

Jeckentrup



Nicola Davies

Britta Jeckentrup

*el Cant
de les
Balenes*

Nota de l'escriptora

Quan tenia quinze anys, vaig sentir la famosa gravació del cant de les balenes amb gep que va fer en Roger Payne. Cinc anys més tard, el vaig conèixer i vaig poder sentir al seu laboratori altres gravacions que ell havia fet. Després, jo també vaig investigar les balenes amb gep a la costa de Terranova, al Canadà. No obstant això, no vaig aconseguir sentir el seu cant a la natura fins que vaig anar a investigar-les al Carib. Va ser meravellós. L'espera de quaranta anys va valer la pena.

A en Hal, la Pat, la Cathy, en Michael, la Hannah, en Shane, en Jonathan, en Luke i a tots els nostres companys mariners que creuen en les balenes.

Nicola Davies

A la Katja.

Britta Teckentrup

El cant de les balenes
Col·lecció Som8

© del text: Nicola Davies, 2026
© de les il·lustracions: Britta Teckentrup, 2026
© de l'edició: NubeOcho, 2026
© de la traducció al català: Marta Morros Serret, 2026
www.nubeocho.com · info@nubeocho.com

Títol original: *Whale Song*
Correcció: Neus Aymerich Mallorca

Primera edició: Gener, 2026
ISBN: 979-13-87834-81-4
Dipòsit Legal: M-16723-2025

Publicat d'acord amb Walter Books Ltd.

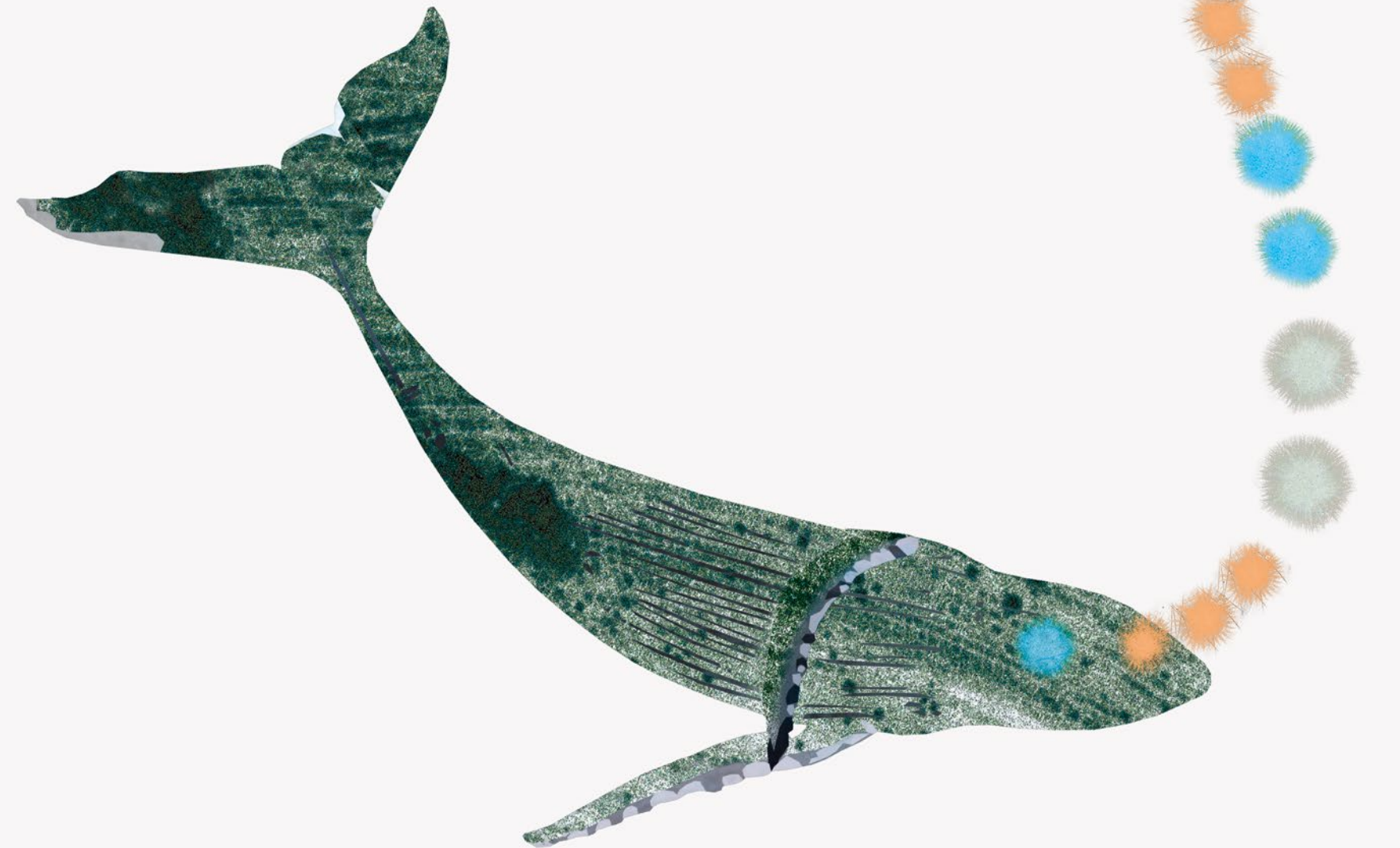
Informació de la gravació distribuïda
per Spotify a la qual remet el codi QR de la contraportada:

Títol: *Songs of the Humpback Whale*
© de la gravació: Frank Watlington
© de la producció: Dr. Roger Payne, 1970
© Earth Music Productions, 1991

Imprès a la Xina.
Tots els drets reservats. Prohibida la seva reproducció.



El Cant de les Balenes



Nicola Davies

Britta Teckentrup



Que ho sents?

Ho sents?

Para l'orella...



Ara mateix, al fons del mar,
una balena està cantant.

El so del seu cant es propaga a través de l'aigua.

La fusta del nostre vaixell vibra i sentim un formigueig
als peus nus. Si recolzem el cap sobre la coberta, el podem
sentir. Són uns sons tan estranys que sembla que vinguin
de l'espai exterior, dels estels... No semblen d'aquest món.

Xiulets,

pulsacions,

esclafits,

brams...

Una balena

està cantant.



Es tracta d'una balena
amb gep mascle.

És a trenta metres
sota la superfície del mar,
s'aguanta la respiració
i mou l'aire a la gola
per crear una orquestra de sons:
alguns són més greus
que l'espetic de les onades;
d'altres, més aguts
que la cridòria de les gavines.





Canta sota el mar.

Combina sons repetitius, com si unís vidrets
de colors per fer un collaret.

Un *xiulet* i després un *bram*.

Un altre *xiulet* i un altre *bram*.

Un *bram* i sis esclafits.

Està component una llarga cançó.

I quan arriba al final
torna a començar.



No para de cantar

fins que necessita

pujar a la superfície

per respirar.

Un cop a dalt,

fa un bufec i el vapor d'aigua

que expulsa es dispersa

per l'aire.

Al seu voltant, altres balenes amb gep també rebufen.

Tenen la pell fosca, el llom llis i les cues corbades.

Han viatjat milers de quilòmetres per trobar-se,

perquè s'acosta l'època de reproducció.